

# Typische Fehler auf Spanisch

---

Einfach Spanisch mit Belu





# Tipos de errores

---

- Errores de transferencia
- Errores de traducción literal
- “Amigos falsos” (palabras que lucen similares a otras)





# ERRORES TÍPICOS DE GERMANOPARLANTES

ÉL / ELLA : para PERSONAS

ir/mudarse/viajar... + A

Ir + EN + Medio de transporte

✗ Tengo un piso. **Él** tiene 4 habitaciones.

✓ Tengo un piso. Tiene 4 habitaciones.

✗ Voy **en** el parque

✓ Voy **al** parque

✗ ¿Me ayudas? - ¡**Naturalmente!**

✓ ¿Me ayudas? - ¡**Claro!** / ¡**Por supuesto!**





# ERRORES TÍPICOS DE GERMANOPARLANTES

- ✗ Estudio español **porque en España vivo**.
- ✓ Estudio español **porque vivo en España**.

**PORQUE** + verbo

- ✗ Estudio español **por** hablar con los españoles
- ✓ Estudio español **para** hablar con los españoles

**PARA:** um zu  
**POR:** wegen/für

- ✗ Ella **es** 25 años.
- ✓ Ella **tiene** 25 años.

**EDAD:** tener





# ERRORES TÍPICOS DE GERMANOPARLANTES

**EN** + idioma

**CONDUCIR:** muy específico.  
Verbos de movimiento más comunes: **ir/viajar**

**NO** + verbo

**X** Veo películas **españolas**.  
✓ Veo películas **en español**.

**X** Yo **conduzco** a Madrid.  
✓ Yo **viajo/voy** a Madrid.

**X** **Es no** posible.  
✓ **No es** posible.





# ERRORES TÍPICOS DE GERMANOPARLANTES

**X** La película es **bien**.

✓ La película es **buena**.

**X** **Hago** errores.

✓ **Cometo** errores / **Me equivoco**.

**BIEN:** modifica verbos

**BUENO/A:** modifica  
sustantivos

**HACER:** machen  
(general)

**COMETER:** machen  
(für Fehler oder  
Verbrechen)





¡Gracias por ver el vídeo!

Para recibir más clases de español....



PDF herunterladen

Nimm an meinen Kursen teil!



[www.spanischmitbelu.com](http://www.spanischmitbelu.com)

